

32005R1915

L 307/8

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

25.11.2005.

UREDBA KOMISIJE(EZ) br. 1915/2005**od 24. studenoga 2005.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1982/2004 u pogledu pojednostavljenog unosa količina i podataka o posebnom kretanju robe**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 638/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica i o stavljanju Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3330/91 izvan snage ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3. stavke 4. i 5 i članke 9., 10. i 12.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1982/2004 od 18. studenoga 2004. o provedbi Uredbe (EZ) br. 638/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica i o stavljanju uredbi Komisije (EZ) br. 1901/2000 i (EEZ) br. 3590/92 izvan snage ⁽²⁾ utvrđuju se odredbe o nekim podatkovnim elementima i posebnoj robi. Te odredbe treba prilagoditi kako bi se olakšalo prikupljanje podataka i postigla veća točnost u vezi s određenim trgovinskim transakcijama.

(2) Kako bi se smanjilo osobama odgovornim za pružanje informacija smanjilo opterećenje u vezi sa izvještavanjem podataka, države članice trebaju imati mogućnost izuzimanja poduzeća od obveze pružanja podataka o količini u neto masi za svu robu za koju se istodobno moraju navesti dodatne mjerne jedinice.

(3) Kako bi ispunile nacionalne zahtjeve u vezi s podacima, državama članicama treba omogućiti više fleksibilnosti u pogledu prikupljanja šifri za vrstu transakcije, ako se to ne odrazi nepovoljno na podatke koji se dostavljaju Komisiji.

(4) Kako bi se uskladile statistike Zajednice u vezi s trgovinom plovilima i letjelicama između država članica, dostavljanje podataka o trgovanju plovilima i letjelicama treba ograničiti na transakcije unesene u nacionalni registar brodova odnosno letjelica, u kojima sudjeluju poduzeća s poslovnim nastanom u izvještajnoj državi članici.

(5) Treba utvrditi dodatne odredbe o izvorima podataka kako bi se državnim tijelima omogućilo prikupljanje točnijih podataka o prispjeću i otpremi u trgovini plovilima i letjelicama, morskim proizvodima, električnom energijom i prirodnim plinom.

(6) Također je potrebno pojašnjenje u vezi s rezervnim dijelovima koji se koriste za popravak.

(7) Uredbu (EZ) br. 1982/2004 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(8) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za statistiku robne razmjene između država članica,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1982/2004 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„**Članak 9.****Količina robe**

1. Neto masa se iskazuje u kilogramima. Međutim, ako je navedena dodatna mjerna jedinica u skladu sa stavkom 2., osobe odgovorne za pružanje informacija mogu se osloboditi od obveze navođenja neto mase.

2. Dodatne mjerne jedinice navode se u skladu s podacima iz Kombinirane nomenklature, dalje u tekstu „KN”, utvrđenom Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2658/87 ^(*), uz dotične podbrojeve čiji je popis objavljen u dijelu I. „Uvodne odredbe” spomenute uredbe.

^(*) SL L 256, 7.9.1987., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 493/2005 (SL L 82, 31.3.2005., str. 1).”

2. U članku 10. dodaje se sljedeća rečenica:

„Države članice mogu u stupcu B prikupljati šifre za nacionalne potrebe, pod uvjetom da se Komisiji dostavljaju samo šifre iz stupca A.”

⁽¹⁾ SL L 102, 7.4.2004., str. 1.

⁽²⁾ SL L 343, 19.11.2004., str. 3.

3. Članak 17. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2. točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) prijenos vlasništva nad plovilom ili letjelicom s fizičke ili pravne osobe koja ima poslovni nastan u drugoj državi članici, na fizičku ili pravnu osobu koja ima poslovni nastan u izvještajnoj državi članici i koja je upisana u nacionalni registar brodova ili letjelica. S tom se transakcijom postupa kao s prispjećem;

(b) prijenos vlasništva nad plovilom ili letjelicom s fizičke ili pravne osobe koja ima poslovni nastan u izvještajnoj državi članici i koja je upisana u nacionalni registar brodova ili letjelica, na fizičku ili pravnu osobu koja ima poslovni nastan u drugoj državi članici. S tom se transakcijom postupa kao s otpremom.

Ako su plovilo ili letjelica novi, otprema se unosi u državi članici u kojoj su proizvedeni.”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ako to nije u suprotnosti s drugim propisima Zajednice, državna tijela imaju pristup svim dodatnim izvorima podataka dostupnim za carinske ili fiskalne potrebe, kao što su npr. podaci iz nacionalnih registara brodova i letjelica, koji se mogu zatražiti radi utvrđivanja prijenosa vlasništva nad takvom robom, osim podacima iz sustava Intrastat ili Jedinstvene carinske deklaracije.”

4. U članku 21. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ako to nije u suprotnosti s drugim propisima Zajednice, državna tijela imaju pristup svim dodatnim izvorima podataka dostupnim za carinske ili fiskalne potrebe, kao što su npr. dojave brodova registriranih u određenoj državi članici o morskim proizvodima iskrcanim u drugim državama članicama, osim podacima iz sustava Intrastat ili Jedinstvene carinske deklaracije.”

5. U članku 22. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ako to nije u suprotnosti s drugim propisima Zajednice, državna tijela imaju pristup svim izvorima podataka

dostupnim za carinske ili fiskalne potrebe koji im mogu zatrebati za primjenu ovog članka, osim podacima iz sustava Intrastat ili Jedinstvene carinske deklaracije.”

6. Članak 23. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Električna energija i plin”;

(b) stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Statistika robne razmjene između država članica obuhvaća otpremu i prispijee električne energije i prirodnog plina.

2. Ako to nije u suprotnosti s drugim propisima Zajednice, državna tijela imaju pristup svim dodatnim izvorima podataka dostupnim za carinske ili fiskalne potrebe koji im mogu zatrebati za prijenos podataka iz stavka 1. Komisiji (Eurostat), osim podacima iz sustava Intrastat ili Jedinstvene carinske deklaracije. Državna tijela mogu zatražiti da gospodarski subjekti s poslovnim nastanom u izvještajnoj državi članici, koji su vlasnici nacionalne mreže za prijenos električne energije ili prirodnog plina ili istu održavaju, podatke dostavljaju neposredno.”

7. U Prilogu I. točka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h) Roba za popravak i nakon popravka te ugrađeni rezervni dijelovi. Popravak obuhvaća vraćanje robe u izvornu funkciju ili izvorno stanje. Cilj postupka jednostavno je održati robu u ispravnom stanju, što može uključiti rekonstrukciju ili poboljšanje, ali ni na koji način ne smije promijeniti vrstu robe.”

8. Prilog II. briše se.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetoga dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2006.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. studenoga 2005.

Za Komisiju

Joaquín ALMUNIA

Član Komisije